



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 11. veljače 2021.
(OR. en)

5136/21

LIMITE

PECHE 5
UK 35

Međuinstitucijski predmet:
2021/0036(NLE)

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	11. veljače 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 68 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 68 final.

Priloženo: COM(2021) 68 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 11.2.2021.
COM(2021) 68 final

2021/0036 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s
Ujedinjenom Kraljevinom radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima
za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se Prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje u ime Unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju ukupnih dopuštenih ulova (TAC) za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum o trgovini i suradnji”)¹ privremeno je stupio na snagu 1. siječnja 2021.²

Unija i Ujedinjena Kraljevina („stranke”) sporazumjele su se da će surađivati kako bi osigurale da ribolovne aktivnosti za dijeljene stokove u njihovim vodama budu dugoročno okolišno održive i da doprinose ostvarivanju gospodarskih i društvenih koristi, uz puno poštovanje prava i obveza neovisnih obalnih država koje stranke ostvaruju.

Objema je strankama cilj da se dijeljeni stokovi iskorištavaju do stopa koje omogućuju održavanje i postupno obnavljanje populacija lovljenih vrsta iznad razina biomase koje mogu proizvesti najviši održivi prinos.

U skladu s člankom FISH.6. Sporazuma o trgovini i suradnji stranke trebaju održati savjetovanja radi postizanja dogovora o TAC-ovima za sljedeću godinu.

Stoga će Komisija u ime Unije sudjelovati u savjetovanjima s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za dijeljene stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.

Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³ predviđeno je da Unija treba osigurati dugoročnu okolišnu održivost aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi i upravljanje tim aktivnostima na način koji je u skladu s ciljem ostvarivanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje te s ciljem doprinošenja dostupnosti opskrbe hranom. Tom je uredbom predviđeno i da Unija u upravljanju ribarstvom treba primjenjivati predostrožni pristup te nastojati osigurati da se pri iskorištavanju živih morskih bioloških resursa populacije lovljenih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos.

Nadalje, predviđeno je i da Unija treba poduzimati mjere upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, podržavati razvoj znanstvenog znanja i savjetovanja, postupno napuštati praksu odbacivanja ulova i promicati ribolovne metode koje doprinose selektivnijem ribolovu, što većem izbjegavanju i smanjenju neželjenih ulova te ribolovu sa slabim učinkom na morski ekosustav i ribolovne resurse.

¹ SL L 444, 31.12.2020., str. 14.–1462.

² Odluka Vijeća (EU) 2020/2252 od 29. prosinca 2020. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka, SL L 444, 31.12.2020., str. 2.–10.

³ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

Uz to, u članku 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013 izričito je utvrđeno da Unija te ciljeve i načela treba primjenjivati u svojoj vanjskoj ribarstvenoj politici. Nadalje, u skladu s člankom 33. te uredbe Unija je dužna ulagati sve napore kako bi u pogledu ribolova dijeljenih stokova postigla zajednički sporazum kojim se omogućuje održivo upravljanje.

Na temelju pristupa iz neslužbenog dokumenta Komisije koji je Vijeću dostavljen 7. siječnja 2021. (dokument 5031/21) i revidiranog neslužbenog dokumenta s dodatnim objašnjenjima postupka, koji je Vijeću dostavljen 14. siječnja 2021. (dokument 5031/1/21 REV 1), uzimajući u obzir smjernice Vijeća iz dokumenta 5543/21 od 26. siječnja 2021., primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi utvrđivanja TAC-ova za dijeljene stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.

Tijekom cijelog postupka savjetovanja, potrebno je opsežnom koordinacijom i suradnjom između Vijeća i Komisije u odgovarajućim fazama osigurati redovito i potpuno sudjelovanje Vijeća. Komisija će zatražiti potvrdu stajališta Unije u suradnji s Vijećem na odgovarajućoj razini, uključujući pružanje smjernica prije završetka savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom. Prije svakog kruga savjetovanja službe Komisije pravodobno će održati raspravu s Radnom skupinom za ribarstvo, na kojoj će među ostalim predstaviti daljnje korake za sljedeći krug savjetovanja, te će nakon svakog kruga savjetovanja izvijestiti tu radnu skupinu. Delegati država članica bit će pozvani da sudjeluju kao članovi delegacije Unije. Osigurat će se koordinacija *in situ*.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti na sastancima u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi utvrđivanja TAC-ova za dijeljene stokove za 2021. i određene dubokomorske stokove za 2021. i 2022.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti o dogovorima koje su stranke postigle o provedbi TAC-ova za ribolovne mogućnosti unutar primjenjivog pravnog okvira Unije.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Do njegove ratifikacije i stupanja na snagu, Sporazum o trgovini i suradnji između Unije i Ujedinjene Kraljevine („Sporazum o trgovini i suradnji”) privremeno se primjenjuje od 1. siječnja 2021. U skladu sa Sporazumom o trgovini i suradnji Unija se treba savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom o zajedničkom upravljanju dijeljenim morskim biološkim resursima za 2021., posebno o zajedničkom upravljanju dijeljenim ribljim stokovima. Takva je obveza u skladu s člankom 63. Konvencije UN-a o pravu mora (UNCLOS).

Savjetovanja između Unije i Ujedinjene Kraljevine trebaju se održati jer stranke na temelju članka FISH.6. stavka 2., članka FISH.6. stavka 4. točaka od (a) do (d) i članka FISH.6. stavka 6. Sporazuma o trgovini i suradnji trebaju nastojati postići dogovor o ribolovnim

mogućnostima i s njima neodvojivo povezanim uvjetima za kalendarsku godinu 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022., od 1. siječnja 2021.

Iako je Unija uredbom Vijeća⁴ utvrdila ribolovne mogućnosti od 1. siječnja 2021., o njima bi u skladu s člankom FISH.6. Sporazuma o trgovini i suradnji trebalo postići dogovor s Ujedinjenom Kraljevinom.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma o trgovini i suradnji. Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na utvrđivanje ribolovnih mogućnosti.

Stoga je materijalna pravna osnova za predloženu odluku članak 43. stavak 3. UFEU-a. Uredba (EU) br. 1380/2013 pravna je osnova u kojoj su utvrđena načela koja ovo stajalište treba odražavati.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 43. stavak 3. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

⁴ Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, SL L 31, 29.1.2021., str. 31.–192.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je, na temelju ovlasti iz Odluke Vijeća (EU) 2020/2252⁵, 30. prosinca 2020. potpisala Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum o trgovini i suradnji”)⁶, koji se privremeno primjenjuje od 1. siječnja 2021.
- (2) U skladu s člankom FISH.2. Sporazuma o trgovini i suradnji Unija i Ujedinjena Kraljevina sporazumjele su se da će surađivati kako bi osigurale da ribolovne aktivnosti za dijeljene stokove u njihovim vodama budu dugoročno okolišno održive i da doprinose ostvarivanju gospodarskih i društvenih koristi, uz puno poštovanje prava i obveza neovisnih obalnih država koje stranke ostvaruju. Objema je strankama cilj da se dijeljeni stokovi iskorištavaju do stopa koje omogućuju održavanje i postupno obnavljanje populacija lovljenih vrsta iznad razina biomase koje mogu proizvesti najviši održivi prinos.
- (3) U skladu sa Sporazumom o trgovini i suradnji Unija se treba savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom o zajedničkom upravljanju dijeljenim morskim biološkim resursima, posebno o zajedničkom upravljanju dijeljenim ribljim stokovima.
- (4) U skladu s člankom FISH.6. Sporazuma o trgovini i suradnji Unija i Ujedinjena Kraljevina trebaju održati savjetovanja radi postizanja dogovora o ukupnim dopuštenim ulovima (TAC) za dijeljene riblje stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021. i 2022.
- (5) Godišnja savjetovanja u području ribarstva trebala bi provoditi Komisija na temelju stajališta Unije koja utvrđuje Vijeće u skladu s relevantnim odredbama Ugovora.
- (6) Stoga bi Komisija trebala sudjelovati u savjetovanjima s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti. Redovito i potpuno sudjelovanje Vijeća u

⁵ Odluka Vijeća (EU) 2020/2252 od 29. prosinca 2020. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka, SL L 444, 31.12.2020., str. 2.–10.

⁶ SL L 444, 31.12.2020., str. 14.–1462.

tom procesu treba se osigurati opsežnom koordinacijom i suradnjom između Vijeća i Komisije.

- (7) Europski parlament trebao bi biti odmah i u potpunosti obaviješten o svim fazama postupka, kako je predviđeno člankom 218. stavkom 10. UFEU-a, kako bi mu se omogućilo da u potpunosti izvršava svoje ovlasti u skladu s Ugovorima.
- (8) Zahtjev u pogledu savjetovanja i izvješćivanja trebao bi biti u skladu s ovlastima Komisije za vanjsko predstavljanje i osigurati brz i pravovremen ishod savjetovanja. Utvrđena metoda rada trebala bi odražavati pravo Komisije na inicijativu.
- (9) Na Vijeću je da utvrdi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju ukupnih dopuštenih ulova (TAC) za dijeljene stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022.
- (10) Člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ predviđeno je da Unija treba osigurati dugoročnu okolišnu održivost aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi i upravljanje tim aktivnostima na način koji je u skladu s ciljem ostvarivanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje te s ciljem doprinošenja dostupnosti opskrbe hranom.
- (11) Člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđeno je i da Unija u upravljanju ribarstvom treba primjenjivati predostrožni pristup te nastojati osigurati da se pri iskorištavanju živih morskih bioloških resursa populacije lovljenih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos. Osim toga, ribarstvom bi se trebalo upravljati u skladu s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša u skladu s Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji (članak 2. stavak 5. točka (j)). Člankom 2. stavkom 5. nadalje se predviđa da Unija treba podržavati razvoj znanstvenog znanja i savjetovanja, postupno napuštati praksu odbacivanja ulova i promicati ribolovne metode koje doprinose selektivnijem ribolovu, što većem izbjegavanju i smanjenju neželjenih ulova te ribolovu sa slabim učinkom na morski ekosustav i ribolovne resurse. Člankom 3. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđeno je da Unija poduzima mjere upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta. Osim toga, člankom 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013 izričito je utvrđeno da Unija te ciljeve i načela treba primjenjivati u svojim vanjskim odnosima u području ribarstva, a člankom 33. te Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđena su načela i ciljevi upravljanja stokovima od zajedničkog interesa za Uniju i treće zemlje te sporazumi o razmjeni i zajedničkom upravljanju.
- (12) Iako je Unija utvrdila ribolovne mogućnosti od 1. siječnja 2021.⁸, o njima bi, u skladu s člankom FISH.7. Sporazuma o trgovini i suradnji, trebalo postići dogovor s Ujedinjenom Kraljevinom.
- (13) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije tijekom savjetovanja, s obzirom na to da bi rezultat savjetovanja trebalo prenijeti u pravo Unije,

⁷ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ, SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

⁸ Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, SL L 31, 30.1.2020., str. 31.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za dijeljene stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021.–2022. utvrđeno je u prilogima I. i II.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*